



## NAVODILA ZA UPORABO

**Dihalna maska za zaščito pred plini in hlapi 3M DE272917373**

Kataloška št.: 88 93 07



## Kazalo

Ključne funkcije.....	2
Možnosti uporabe .....	2
Dovoljenja.....	4
Materiali .....	4
Testi.....	4
Pravilna uporaba .....	5
Čiščenje in skladiščenje.....	5
Navodila za namestitev.....	6
Preverjanje tesnjenja .....	7
rezervni deli in dodatki.....	7
Varnostni napotki.....	7
Kontaktne podatki .....	8
Garancijski list .....	9

## Ključne funkcije

Zaščitne dihalne maske serije 6000er so opremljene z lahkim sistemom dvojnih filtrov. Filtri so pritrjeni s pomočjo bajonetnega priključka, ki je enostaven za uporabo. To odločilno poveča prožnost in združljivost z drugimi maskami podjetja 3M. Serija 6000er je zelo ugoden sistem za zaščito dihal, saj imate prednost pri privlačni nakupni ceni in nizkih zahtevah po vzdrževanju. Sistem za zaščito dihal s stisnjenim zrakom S-200, s katerim je polobrazno masko serije 6000er mogoče enostavno kombinirati, zagotavlja dodatno udobje in večjo prilagodljivost. Maske očistite kot je običajno za tak dihalni pripomoček ali preprosto uporabite čistilne robčke 3M 105.

Kratek pregled vseh prednosti:

- Majhna teža
- Prilagodljiv modularni sistem (plini / hlapi in / ali filtri za delce ter sistem s podprtim stisnjenim zrakom)
- Koži prijazen, antialergičen
- Enostaven za uporabo
- Optimalna razporeditev teže
- 3 velikosti (6100 - majhna, 6200 - srednja, 6300 - velika)
- Nizki stroški vzdrževanja
- Varčno

## Možnosti uporabe

### Delci / droben prah

TIP FILTRA	NEVARNA SNOV	PODROČJE UPORABE
5911 P1	Delci (droben prah in megla)	- Farmaceutski izdelki /praškaste kemikalije
5925 P2		- Gradbena industrija / kamnolomi
5935 P3		- Keramika / ognjevarni materiali
2125 P2		

2135 P3 (ES143)		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Livarne</li> <li>- Kmetijstvo</li> <li>- Predelava lesa</li> <li>- Živilska industrija</li> </ul>
2128 P2 (ES143)	Droben prah in nizke koncentracije hlapov organskih kislih plinov	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Varilna dela</li> <li>- Papirna industrija</li> <li>- Pivovarne</li> <li>- Kemijska industrija</li> <li>- Smog</li> <li>- Barve za tiskanje in barvila</li> </ul>
2137 P3 (ES143)	Droben prah in majhna koncentracija organskih plinov	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Varilna dela</li> <li>- Pivovarne</li> <li>- Kemična industrija</li> <li>- Barve za tiskanje in barvila</li> </ul>
6051/6055 (ES141 A1/A2)	Organski plini	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Na osnovi topil</li> <li>- Avtomobilska industrija</li> <li>- Gradnja in popravila letal</li> <li>- Ladjedelništvo</li> <li>- Izdelava in uporaba barvil in tiskarskih materialov</li> <li>- Proizvodnja in uporaba lepila</li> <li>- Proizvodnja barv in lakov</li> <li>- Proizvodnja in uporaba smole</li> </ul>
6054 (ES141K1)	Amonijak	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Proizvodnja in vzdrževanje hladilnih sistemov, kmetijstvo, kemikalije</li> </ul>
6057 (ES141ABE1)	Organski plini, anorganski in kisli plini	<p>Tako kot 6051, ampak tudi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- elektrolitski procesi</li> <li>- čiščenje s kislinami in jedkanje kovin</li> <li>- graviranje</li> </ul>
6059 (ES141 ABEK1)	Organski plini, anorganski plini, kisli plini in amonijak	Kot 6057 in 6054
6075 (ES141 A1 in formaldehid)	Organski plini in formaldehid	<p>Tako kot 6051, ampak tudi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- bolnišnice in laboratoriji</li> </ul>

Tabela prikazuje vse filtre, ki jih je mogoče uporabiti v kombinaciji s polobrazno masko serije 6000 ter njihove praktične možnosti uporabe.

Polobrazne maske serije 6000 lahko uporabljate s številnimi različnimi filtri in kombinacijami filtrov:

- **Plinsko-parni filter** - Filtri serije 6000 so pritrjeni neposredno – prek bajonetnega priključka na polobrazno masko serije 6000er.
- **Filtri za delce / drobni prah** - Filtre za prah iz serije 2000 lahko neposredno prek bajonetnega priključka pritrдите na polobrazno masko 6000. Za pritrđitev filtrov za delce 5911/5925/5935 na polobrazno masko serije 6000 sta potrebna pokrov filtra 501 in platforma 603.

- **Kombinacija filtrov za pline / hlape in filtrov za delce** - Filtre za delce serije 2000 lahko s pomočjo adapterja 502 kombiniramo s filtri za pline / pare serije 6000. Tukaj sta izključena filtra 6098 in 6099. Filtre za delce serije 5000 lahko s pokrovom filtra 501 kombiniramo s filtri za plin / hlape serije 6000.  
**Opomba:** Filtrov za pline / hlape 6098 in 6099 se ne sme uporabljati skupaj s polobrazno masko 6000.
- **Uporaba polobrazne maske 6000 s sistemom 3M S-200 na stisnjeni zrak** - (Podrobne informacije o zaščitnem sistemu za zaščito dihal s stisnjenim zrakom in njegovih možnih aplikacijah najdete v podatkovnem listu sistema S-200).

## Dovoljenja

Sistem zaščite dihal 3M serije 6000, vključno z vsemi veljavnimi filtri, ustreza osnovnim varnostnim zahtevam v skladu s členoma 10 in 11 B Direktive ES 89/686 in je zato opremljen z oznako CE.

Testni inštitut:

- Polobrazna maska serije 6000: Dantest (0200)
- Plini / parni filtri serije 6000: BSI (0086)
- Filter za delce serije 5000: Dantest (0200)
- Filter za delce serije 2000: BSI (0086)

## Materiali

- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| • Telo maske                             | - termoplastična plastika (kraton) |
| • Trakovi okrog glave                    | - guma / bombažna tkanina          |
| • Ventil za vdihavanje                   | - naravna guma                     |
| • Ventil za izdihavanje                  | - silikon                          |
| • Telo filtra (6000)                     | - polistiren                       |
| • Vsebnost filtra (6000)                 | - aktivno oglje                    |
| • Filtri (5911/5925/5935 in serije 2000) | - polipropilen                     |

Največja skupna teža izdelka: 355 gramov (opremljen s filtrom za plin in delce).

## Testi

Ti izdelki so bili preizkušeni v skladu z evropskimi standardi (ES 140, ES 141, ES 143) in izpolnjujejo spodaj navedene zahteve:

- Telo maske (popolno puščanje)  
ES140 (6100, 6200, 6300)
- Prehod filtra  
ES143 (5911, 5925, 5935, serija 2000)

ES141 (6051, 6054, 6055, 6057, 6059, 6075)

- Vnetljivost  
ES140 (6100, 6200, 6300)
- Dihalna odpornost  
ES141 (6051, 6054, 6055, 6057, 6059, 6075)  
ES143 (serije 5911, 5925, 5935, serija 2000)

### Pravilna uporaba

Polobrazne maske serije 6000, opremljene s filtri za plin / hlape, se lahko uporabljajo za do 30-krat večje najvišje dovoljene koncentracije na delovnem mestu ali do 1000 ppm (5000 ppm za 6055); upoštevati je treba nižjo vrednost. Če imajo plini ali hlapi slabe opozorilne lastnosti, kot sta vonj ali okus, maske s plinskim filtrom ne uporabljajte.

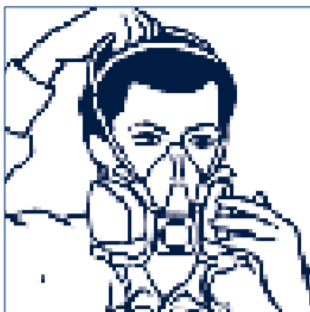
- Polobrazne maske serije 6000 so opremljene s filtri za delce 5911 in se lahko uporabljajo za do 4-krat večje mejne vrednosti izpostavljenosti na delovnem mestu za trdne delce in vodne aerosole.
- Polobrazne maske serije 6000 se lahko uporabljajo v kombinaciji s filtri 5925, 2125 in 2128 za koncentracije delcev, ki so do 10-krat večje od mejnih vrednosti za izpostavljenost na delovnem mestu.
- Polobrazne maske serije 6000 se lahko uporabljajo v kombinaciji s filtri 5935, 2135 ali 2137 za koncentracije delcev, ki so do 30-krat večje od mejnih vrednosti za izpostavljenost na delovnem mestu.
- V kombinaciji s filtri 2128 in 2137 je dosežena dodatna zaščita pred ozonom za do 10-kratne mejne vrednosti za izpostavljenost na delovnem mestu in pred neprijetnimi vonjavami pod mejnimi vrednostmi za izpostavljenost na delovnem mestu.
- V kombinaciji s filtrom 2128 je dosežena dodatna zaščita pred kislimi plini pod mejnimi vrednostmi za izpostavljenost na delovnem mestu.

### Čiščenje in skladiščenje

1. Po vsaki uporabi očistite masko. Najprej odstranite filtre za plin in hlape in / ali filtre za delce.
2. Očistite zaščitno dihalno masko (razen filtra) s čistilno krpo 3M 105 ali z mehko krtačo in toplo milnico (temperatura naj bo pod 50 ° C). Po potrebi uporabite nevtralni detergent brez lanolina ali drugih olj.
3. Masko sperite s toplo vodo in jo posušite v čistem okolju.
4. Pred vsako uporabo je treba preveriti izpušni ventil in tesnjenje. Poškodovan ali porozno zaščitno dihalno masko je treba zamenjati.
5. Očiščeno zaščitno dihalno masko shranjujte v čistem okolju. Povprašajte nas o ustreznih zabojih za shranjevanje, ki vam jih lahko ponudimo.

## Navodila za namestitev

Vsakič, ko si nadenete masko, je treba upoštevati navodila za namestitev in preverjanje tesnjenja.



1. Dihalno masko položite na usta in nos ter potegnite zgornje pasove na glavo.



2. Z obema rokama primite spodnje pasove in jih zataknite za vrat.



3. Najprej potegnite zgornje pritrdilne pasove, da dosežete udobno in varno prileganje.



4. Zdaj se prepričajte, da se maska varno prilega, tako da zategnete spodnji trak na sprednjem ali zadnjem koncu. (Pasove lahko sprostite tako, da zaponke potisnete navzven).



5. Preverite tesnjenje maske s podtlakom ali nadtlakom, pri čemer je prednostna metoda nadtlaka.

## Preverjanje tesnjenja

Preverite tesnjenje z nadtlakom

- Z dlanjo zaprite ohišje izpušnega ventila in počasi izdihnite.
- Če se maska rahlo dvigne, ne da bi zrak ušel med obraz in tesnilni rob, je tesnjenje zagotovljeno.
- Če opazite uhajanje zraka, masko znova namestite na obraz ali znova zategnite trakove, da preprečite uhajanje zraka.
- Ponovite test.

Preverite tesnjenje s podtlakom

- Z dlanmi (ali koščki kartona, narezanimi na velikost) pokrijte površine filtra in počasi vdihnite in zadržite dih 5-10 sekund. Če se telo maske nekoliko skrči, je tesnjenje zagotovljeno.
- Če pa opazite uhajanje zraka, prilagodite prileganje maske in / ali privijte trakove.
- Ponovite preverjanje tesnosti prileganja.

**Če ne morete doseči ustreznega prileganja maske, v nobenem primeru ne vstopajte v nevarno območje. Poiščite svojega nadzornega.**

Zaščita dihal je učinkovita le, če je pravilno izbrana, prilagojena in obrabljena za ves čas bivanja na nevarnem območju.

Podjetje 3M vam ponuja nasvete glede izbire primernih izdelkov za zaščito dihal in ciljno usposabljanje za njihovo pravilno uporabo.

Če želite nadaljnje nasvete ali podrobne informacije o našem programu zaščite dihal / treningu, nas pokličite na 0 21 31 / 14-26 04!

## Rezervni deli in dodatki

Št. dela	Opis
6895	Tesnilo za priključek filtra
501	Pokrov filtra za 5911/5925/5935
502	Adapter za filtre serije 2000
603	Platforma za filter za delce
105	Čistilni robčki

## Varnostni napotki

1. Ta dihalna naprava ne dovaja kisika.  
**Ne uporabljajte v okolju z nizko vsebnostjo kisika \***
2. Mask ni dovoljeno uporabljati, če ima nevarna snov slabe opozorilne lastnosti, je neznana ali predstavlja neposredno nevarnost za življenje ali zdravje.  
(Sistem zaščite dihal s stisnjenim zrakom S-200 lahko uporabljate proti nevarnim snovem s slabimi opozorilnimi lastnostmi z zunanjim prezračevanjem (brez pritrjenega filtra)).
3. Mask ni dovoljeno spreminjati.

4. Tesno prileganje in s tem učinkovitost maske močno poslabšajo brada ali drugi lasje na območju tesnilne ustnice.
  5. Maske ne uporabljajte, če nevarna snov ali koncentracija nista znana.
  6. Te maske se ne smejo uporabljati kot dimne kapuce.
  7. Takoj zapustite delovno mesto, preverite dihalno masko in zamenjajte masko in / ali filtre, če:
    - a. je maska poškodovana.
    - b. težko dihamo ali se dihalni upor poveča,
    - c. ste omotični ali vas kaj draži,
    - d. se pojavi vonj ali okus nevarne snovi.
  8. Masko je treba hraniti v zaprti posodi v neonesnaženem (čistem) okolju.
  9. Masko uporabljajte le v skladu z navodili za uporabo telesa in filtra maske.
- \*3M priporočilo: Najmanj 19,5 vol.% kisika.

Izdelek ni primeren za uporabo pri otrocih ali osebah z omejenimi telesnimi, duševnimi ali senzoričnimi sposobnostmi ali brez zadostnih izkušenj in znanja, razen če so nadzorovani in podučeni. Otroke je treba nadzorovati, da se prepričate, da se ne igrajo z napravo.

Izdelek ne sme biti na dosegu otrok, mlajših od 8 let.

Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja izdelka, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom.

#### **Kontaktne podatki**

3M Germany GmbH  
Služba za delo in izdelki za varstvo okolja  
Carl-Schurz-Str. 1.  
41453 Neuss

Telefon: 0 21 31 / 14-26 04  
E-pošta: [berufsschutz.de@mmm.com](mailto:berufsschutz.de@mmm.com)  
Faks: 0 21 31 / 14-36 98  
Spletna stran: [www.3marbeitsschutz.de](http://www.3marbeitsschutz.de)





Conrad Electronic d.o.o. k.d.  
Ljubljanska c. 66, 1290 Grosuplje  
Faks: 01/78 11 250  
Telefon: 01/78 11 248  
[www.conrad.si](http://www.conrad.si), [info@conrad.si](mailto:info@conrad.si)

## GARANCIJSKI LIST

Izdelek: **Dihalna maska za zaščito pred plini in hlapi 3M DE272917373**  
Kat. št.: **88 93 07**

### Garancijska izjava:

Dajalec garancije Conrad Electronic d.o.o.k.d., jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. **Garancija velja na območju Republike Slovenije. Garancija za izdelek je 1 leto.**

Izdelek, ki bo poslan v reklamacijo, vam bomo najkasneje v skupnem roku 45 dni vrnil popravljene ali ga zamenjali z enakim novim in brezhibnim izdelkom. Okvare zaradi neupoštevanja priloženih navodil, nepravilne uporabe, malomarnega ravnanja z izdelkom in mehanske poškodbe so izvzete iz garancijskih pogojev. **Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.**

Vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate proizvajalec zagotavlja še 3 leta po preteku garancije.

Servisiranje izvaja družba CONRAD ELECTRONIC SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, 92240 Hirschau, Nemčija.

Pokvarjen izdelek pošljete na naslov: Conrad Electronic d.o.o. k.d., Ljubljanska cesta 66, 1290 Grosuplje, skupaj z računom in izpolnjenim garancijskim listom.

**Prodajalec:**

---

**Datum izročitve blaga in žig prodajalca:**

---

**Garancija velja od dneva izročitve izdelka, kar kupec dokaže s priloženim, pravilno izpolnjenim garancijskim listom**